

Seine Majestät der König der Belgier
den Baron Johann Baptist Nothomb,
Allerhöchstherrn Staats-Minister, außer-
ordentlichen Gesandten und bevollmäch-
tigten Minister bei Sr. Majestät dem
König von Preußen,

welche, nach Austausch ihrer in guter und
gehöriger Form befundenen Vollmachten,
über nachstehende Artikel übereingekommen
sind.

Artikel 1.

Die Urheber von Büchern, Broschüren
oder andern Schriften, von musikalischen
Kompositionen und Arrangements, von
Werken der Zeichenkunst, der Malerei, der
Bildhauerei, des Kupferstichs, der Litho-
graphie und allen andern ähnlichen Er-
zeugnissen aus dem Gebiete der Literatur
oder Kunst, sollen in jedem der beiden
Staaten gegenseitig sich der Vortheile zu
erfreuen haben, welche daselbst dem Eigen-
thum an Werken der Literatur oder Kunst
gesetzlich eingeräumt sind oder eingeräumt
werden. Sie sollen denselben Schutz und
dieselbe Rechtshülfe gegen jede Beeinträch-
tigung ihrer Rechte genießen, als wenn diese
Beeinträchtigung gegen die Urheber solcher
Werke begangen wäre, welche zum ersten
Male in dem Lande selbst veröffentlicht
worden sind.

Es sollen ihnen jedoch diese Vortheile
gegenseitig nur so lange zustehen, als ihre
Rechte in dem Lande, in welchem die erste
Veröffentlichung erfolgt ist, in Kraft sind,
und sie sollen in dem andern Lande nicht
über die Frist hinaus dauern, welche für
den Schutz der einheimischen Autoren ge-
setzlich festgesetzt ist.

Artikel 2.

Es soll gegenseitig erlaubt sein, in je-

SA MAJESTÉ LE ROI DES BELGES

le Baron Jean-Baptiste Nothomb, Son
Ministre d'État, Envoyé extraordinaire et Mi-
nistre plénipotentiaire près sa Majesté le Roi
de Prusse,

lesquels, après avoir échangé leurs pleins pou-
voirs, trouvés en bonne et due forme, sont con-
venus des articles suivants:

Article 1.

Les auteurs de livres, brochures ou autres
écrits, de compositions musicales ou d'arrange-
ments de musique, d'œuvres de dessin, de pein-
ture, de sculpture, de gravure, de lithographie et
de toutes autres productions analogues du do-
maine littéraire ou artistique, jouiront dans cha-
cun des deux États réciproquement des avantages
qui y sont ou y seront attribués par la loi
à la propriété des ouvrages de littérature ou
d'art, et ils auront la même protection et le même
recours légal contre toute atteinte portée à leurs
droits, que si cette atteinte avait été commise
à l'égard d'auteurs d'ouvrages publiés pour la
première fois dans le pays même.

Toutefois ces avantages ne leur seront reci-
proquement assurés que pendant l'existence de
leurs droits dans le pays où la publication ori-
ginale a été faite, et la durée de leur jouissance
dans l'autre pays ne pourra excéder celle fixée
par la loi pour les auteurs nationaux.

Article 2.

Sera réciproquement licite la publication, dans